

本代本代、本代

乙卯立秋上之年

露領哥爾善達達紀行ノ義上申

拙者ノ義害歲十二月中露領哥爾善達達之長
達善同達紀行別ノ通ニ付候此段上申仕候也

明治三年二月二十日 關拓長官黑田清隆

太政大臣三條實美殿

哥爾薩港紀行

明治十一年十二月黒田開拓長官露國哥爾薩港ニ到
ル此行ヤ北海道ノ人民從來ノ慣習ニテ家屋ノ營構
甚脆薄絶テ防寒ノ注意無キニヨリ嚴冬ノ際苦寒ノ
餘永住ノ志念ヲ沮却スルノ憂ア免レス且運便ヲ聞
キ物産ヲ興シ及ヒ用ヲ利シ生ヲ厚フスル等ノ事ニ
至テハ皆旧習ヲ株守シ恠トシテ顧ミザル者ノ如シ
長官夙ニ之ヲ憂ヒ其改良ノ方法ヲ指畫シ逐次之ヲ
誘導セリ然レトモ猶未タ其實ヲ擴充スル能ハス於
此哥爾薩港ニ跋涉シ其國民衣食住ノ現況ヲ視察シ
及ヒ家屋築造ニ練達セル職工ヲ雇入レ以テ之レヲ
本道ニ実施シ益勸誘ノ道ヲ盡サントス夏秋ノ候温

和ノ時ニ方タリテハ其實際ヲ檢スル能ハザルヲ慮
リ特ニ此ノ冬天風濤ヲ冒シ談港ニ航スルノ議ヲ決
シ本月一日ヲ以テ小樽港ヲ發シ同十日歸航セリ然
リ而ソ薩哈連嶋ノ地タル北海ノ極北ニ在リテ礁石
散布加ルニ期節已ニ後レ風濤險惡港灣冰封ノ患ア
ルヲ以テ久ク駐ルヲ得ス故ニ唯其経過スル所ノ梗
概ヲ揭クルノミ

十二月一日曇午前九時三十分黒田開拓長官玄武丸ニ
小樽港ニ上ル調査開拓大書記官御用係准委任官長谷
部辰連及ヒ小野寺開拓一等屬岩藤開拓一等屬北川開
拓三等屬内藤開拓五等屬森開拓五等屬寺師開拓七等
屬佐藤開拓七等屬御用係准判任官二木彦七麿小林芳
五郎隨行シ露國哥爾薩港ヘ向ケ同十時拔錨針路ヲ北

東ニ取ル此日天宇陰翳東風殊ニ烈シ午後二時增毛岬
ヲ経過スルニ方タリ風位漸ク北ニ轉シ六時燒尻島ニ
近クニ及ンテ針路ヲ北ニ轉ス八時北々東ニ利尻海峽
ニ取ル時ニ東風雪ヲ捲キ咫尺ヲ弁セス然レトモ陸地
ノ近キヲ察シ方向ヲ南西南ニ轉換ス此日正午華氏
寒暖計四十度

二日曉ニ至リ風雪猶止マス午前三時三十分宗谷海峡
ニ至リ風濤激烈ニシテ前往スベカラサルヲ以テ暫ラ
クバッカイ沖ニ寄漂シ十時投錨シテ風濤ノ穏ナルヲ
俟ツ午後三時三十分雪霽レ風位少シク北ニ变スルヲ
以テ四時拔錨ス怒浪尚已マス船身激動シテ進ム能ハ
ス於此六時再タヒ前所ニ投錨ス夜來風濤激烈屢舷頭
ヲ打十一時三十分錨鎖頓ニ風浪ノ断刃スル所トナル
急ニ機関ヲ運シ北西ニ向進ス此日正午華氏寒
度三十八度

三日晩ニ至リ風浪稍穏ナルヲ覺フ午前一時三十分方
向ヲ北々西ヨリ東北東ニ轉回ス六時ノシヤフ岬ヲ過
ク八時利尻島ヲ南々西ニ「トゞ」島ヲ北西ニ見ル同九時
十五分ハドロ岬ニ至ル此日天宇晴朗風波不起午後四
時進ニテ哥爾薩港ニ投錨ス此日正午華氏寒計三十二度

此日午後四時三十分調査大書記官長谷部辰連小野
寺一等属二木彦七等上陸シ詫港在留露國薩哈連島
南部首長陸軍中佐サボ見黒田長官未航ノ旨趣
ヲ述フ其要領左ノ如シ

今般陸軍中將兼參議開拓長官正四位勲一等黒田清
隆隨員數名ヲ率ニ北海道宗谷枝幸等巡回ノ帰路此
ニ寄航ス其意薩哈連島交換後ノ現況ヲ視察シ且北
海道ニ緊要トスル所ノ家屋築造等ノ方法ヲ實際目

擊シ及ヒ之レニ練達セル職工ヲ雇入ル、ニ在リ因
是在東京露國代理公使バロンロセン氏ノ書翰ヲ齎
ラシ來レリ冀クハ此意ヲ領得アランコラ希望ス於
此中佐サボ先ツ航路無恙ヲ賀シ了リ而シテ冬天
風浪ヲ侵シ此嶮海ヲ航シ遙カニ本港ニ至ルハ実ニ
驚クニ堪ヘタル旨ヲ述フ且職工雇入ノ事本港ハ皆
兵卒ヲシテ其工事ニ究ツルヲ以テ余ハ之レヲ他ニ
遣ルノ權ヲ有セスト虽氏人民ノ内職工ニ堪ル者ヲ
撰ビ貴意ニ副ハントス明日午前十一時貴船ニ至リ
長官閣下ニ謁シ直チニ上陸ヲ乞フテ本港ノ実況ヲ
尊覧ニ供シ并セテ午後二時晩餐ヲ饗セんコラ敬望

ス

又曰ク本年十月八日貴國人十三名日本船ニテ本島

「ナベシャニニ漂流ス而シテ五名ハ端舟ヲ以テ十一月二十五日宗谷ヘ向ケ出帆セリ外八名ハ談所ニ在留スルヲ以テ聊保護ヲ加ヒ且ツ已ニ本港ニ至ルヘキ旨ヲ達シ置ケリ然レモ未タ來ラス尚重テ之ヲ促シ係セテ貴船ノ此ニ至ルヲ通報スヘシ調所等其懇親ヲ謝シ六時本船ニ帰リ長官ニ具ス

同四日晴中佐サ一ボノ来ルヲ待ツ午前十一時遙カニ端船ヲ港畔ニ浮ブ會西風烈シノ波濤激烈終ニ其還ルヲ見ル於此長官上陸セント欲シ端船ニ上ルモ亦航行スル能ハスシテ止ム此時談港ヨリ祝砲ヲ放ツ十二時ニ至リ西風益烈シノ锚爪ヲ安スル能ハザルヲ以テ港岸ヲ距ル一里十八丁許リノ處ニ轉泊入此日正午華氏寒暖計二十八度

五日天宇稍霽レ風濤少シ穏ナリ午前六時長官調所長谷部及ヒ屬官ヲ携ヒ上陸スルノ際岸畔僅カニ薄冰ヲ結入半此時天漸々明ケ中佐サ一ボヲ訪ナニ早キナシテ長官及ヒ隨員一同談港ヲ徘徊ス聲ヲアリテ雷直士官趨リ來リテ恭シク長官ニ本港無事ノ状況ヲ申ス其後又軍曹シアルハシエ工來リテ長官及ヒ隨員一同サ一曾莫館ニ誘ヒ小憩ヲ乞フ饗食スルニ茶及ヒ麵麺ヲ以テス幾ヲナラスレテ本港ノ士官座續來訪尋イテ中佐サ一ホモ亦乘リ長官ニ謁ス此時長官サ一ボニ告シルニ一昨三日着港直チニ調所長谷部等ヲ遣リ開陳セルカ知ラ本港ニ寄航スル所以ヲ以テスサ一ホニレニ答ルニ此ノ寒天風浪ヲ冒シ本港ニ跋涉セラル、ハ余輩ノ采ニシテ深ク致謝スヘキナリ本港ニ向テ要求セ

ラル、所、モノハ謹ンテ應ク、カラ添之ニ當ンコラ
欲スト又本港ヲ巡視レ現況ヲ目擊アランコラ乞ヒ授
馬車數輛ヲ裝シサ一ボハ乞フテ長官ニ同車レ先ツ病
院ニ至リ又兵卒ノ敷場ニ臨ム樂隊奏曲レテ長官ヲ迎
フ畢リテ裁縫所兵卒、糧食衣服ヲ貯藏スル倉庫般若
場本工場廐鏡器修繕場及ヒ兵屋新築、所等ヲ歷観ス
又楠溪日本領事館ニ至ル途ニ曾テ我國民建設スル所
ノ芥天社及ヒ掲示場等尚未タ存スルアルヲ見ル且聞
之所ニヨレハ御國人墳墓地等依然尚存在スト午後一
時三十分帰館大列ル所サ一ボ嚮導シ詳カニ其事由ヲ
陳シ其精粗ヲ其シ待遇殊ニ懲焉ナリ哥爾薩港ノ現状
之ヲ交換前ニ比スルニ少差、改良ヲ見ス唯楠溪ヨリ
大泊迄凡ニ二十五町許リ、新道開設ニ着手セシムニ北

海道產物、呂評ヲ乞ハシカ為メ小野寺ヲシテ鑑詣及
ヒ麥酒麵麺等ヲ齎テレ之ヲサ一ボ及ヒ各士官ニ贈ラ
シム此日午後二時長官サ一ボノ招キニ應シ其郊ニ就
ク調呼長谷郡小野寺ニ永之レニ陪ス夫人エレナ自テ
懇待シ士官六名宴ニ侍ス四時歸館ス其夜本港士官一
同長嘗ニ晚餐ヲ本館ニ饗ス調呼長谷郡小野寺ニ永之
レニ陪ス士官夫人ヲ携ヒ宴ニ侍レ奏樂及ヒ歌舞ヲ以
テ懇待ス午後十二時三十分歡ヲ尽レテ止ム此時長官
乞フニ明日午後二時本館ニ於テ各士官ヲ饗食セント
以テレ麦ニ投宿ス本日漂流入八名ノ内四名ハ猶^{ナビ}
シヤニニ遺畠スルノ情願ニヨリ他ノ四名ヲ本船キ搭
乗セシム此日正午華氏寒暖

此日中野寺農藤小林ヲ遣リ軍曹シアルハシニテ工ノ

開拓記

獨尊ニヨリ家屋築造ハ方法ヲ實檢セシム其詳カナルハ載テ附錄ニ在リ

本港家屋結構ノ防寒ニ違スルヤ我宿スル所ノ會宴館ニ就キ其梗概ヲ揭ケンニ一日一暖爐ニ十二三本ノ薪木板松
炭ヲ費スニ過大シテ室内溫度常ニ寒暖計五六十分度ノ間ニ在リ施間ハ暖衣一領ヲ覆フテ更ニ寒冷ヲ覺ヘス是乃キ暖爐築造ノ宜キヲ得ルノ致ハ平ト雖既然モ四壁ノ堅牢ニシテ二重ノ窓戸ノ閉鎖シ四圍ノ空隙ヲ密封レ殊ニ戸扉ハ毛布ヲ以テ其四邊ヲ包ミ外氣ノ侵入ヲ防ケニ由ルヲ以テ十月要スルニ其造工事ハ防寒ニ違スルヲ主トスルカ故ニ施テ雇師アルヲ見ス且一暖爐一ヶ月間高サセ尺横七尺ノ薪木ヲ燃用スルニ過半以下其少數矣ニ驚嘆

スルニ堪ヘタリ

六日晴午前十時首長廿一ボ来リテ長官ニ我國民薩哈連島ニ於テ漢業ヲ管ム事ニ關シ説話アリ訣伴ハ載セテ附錄ニ詳カナリ午後二時首長廿一ボ及ヒ士官等夫人ヲ携ヒ會宴館ニ来ル其宴ニ會スル者四十名ニ至ル調乎長谷部小野寺二木之レニ陪ス其饗スル所モハ殊ニ北海道產製、麦酒罐詰麺麯及ヒ果実ヲ以テ皆其製ノ最良十九ノ賞ス於此樂隊曲ヲ奏シ衆客歡フ尽レテ帰ル此日長官本船ニ帰ルヲ以テ職工雇入等事ハ長谷部辰連ニ擔負シ五時亥武丸ニ上ル調乎大書記官之レニ隨フ是レニ因テ長谷部及ヒ小野寺岩藤佐藤二木小林等猶本館ニ留リ其事トニ從フ此日正午花
月寒暖計止

七日晴

此日午前八時少尉ニステ一ウヰチ會宴館ニ來ル長
谷部同氏ニ職工雇入ノ事ヲ議ス其雇ニ應スル者ヲ
ワノアハモトフ、及ヒノウオハシン、ノ三名是レナリ
其職務ノ制限及ヒ雇期等ハ條約書ニヨリテ見ルヘ
シ十一時サ一ボ亦來リ條約取締ノ事ヲ調理シ了リ
テ該職工三名ニ觀レク日本政府ニ社フルニ謹勉事
ニ從フヘキヲ訓戒ス

サ一ボ長谷部ニ托スルニ在東京露國代理公使ハロ
ンロゼンヘノ書翰ヲ以テ此時長谷部長官、旨趣
ヲ奉レ本港ニ於テ兵卒凡病者ニ給スル所、冬夏ノ
衣服寢具及ヒ食料又ハ家屋築造ニ緊要十九工具ヲ
購求又二時先ワ長官及ヒ調所ニ代リサ一ボ凡士官

等ニ別レヲ告ケ其懇待ヲ謝ス於此サ一ボ等北海道
醸製麦酒、佳良ナルナ以テ之レヲ便宜本港ニ輸送
アラン丁ナ乞ナ終テサ一ボ、エスティウヰナ、西氏
長谷部等ヲ率領ニ送ル長谷部等モ亦別レヲ告ケ職
工三名ヲ携ヒ三時三十分本船ニ帰ル

午後四時十五分該港ヨリ祝砲ス

此日正午華氏寒暖計二十一度

八日曇午前四時解纜シ針路ヲ南西南ニ取ル午前八時
東南風雪ヲ帶ビ漸々南ニ轉シテ烈ニ九時ノドロ岬ヨ
遙カニ雪裏ニ見ル十時南西南ニ轉シノシヤブ岬ニ向
ナ此時雨雪交降天宇暗黒風濤益起九後七時利尻島
ヲ過クルニ及ヒテ烈風大雨夜半一層其激烈ヲ加ヒ船
動搖シテ進航スル太々難シ然レトモ风波ヲ冒シテ南

西ニ向進ス

此日正午華氏寒暖計三十四度

九日前一時南西ノ風雨ヲ拂ヒ午前四時ニ至リ風力
倍加ハリ濤勢暴モ烈シ午後一時風位西ニ轉ス此時激
浪屢舷ヲ越潮水動スレハ船室ニ送入甚シキニ至リテ
ハ煙筒ヲ洗フ於此船身激動猖狂ト室內起坐スル能ハ
ス然レモ烈風巨浪ヲ冒レ三時增毛北方ヲ東北東ニ見
ル五時遙カニ高島岬ヲ雪裏ニ見ルヲ得ルニ及シテ益
航カニ強クレ銳進不止六時漸ク小樽灣口高島岬頭ニ
殺锚レ號砲貳發ヲ放ツテ着港ヲ報ス此日正午鹿氏寒
暖計三十六度
十月憂午前七時三十分灣内ニ船ヲ進航シテ纜ヲ深標
ニ繫ク九時長官及シ調査長谷部上陸ス尋イテ隨行ノ
獨官失職工モ亦陸ニ上ル

哥爾薩港紀行附錄

哥爾薩港現况

露國政府ハ交換後該島ヲ兩別シテ一ヲ南部トシ一ヲ
北部ト為スルモノイ岬ヨリ直西線ノ地ヲ以テ經界ト定
ム南部ノ本營ヲ哥爾薩港ニ置キ戌兵トシテ東止比利
亞第四大隊ト砲兵等ヲ合全數九百六十名アリ外ニ徒
刑人凡五六十人ヲ使役ス大泊リニ分營ヲ置キ一小隊
ヲ派遣ス士官ノ總員十八名陸軍中佐サ一ボ之レカ長
タリ其官姓名左ニ

コライサーボ

一大尉マトセーウヰチ

一同アントーノフ

一中尉ワリテル

一同ヒトローウウオ

開 招 使

一同 マシンスキイ

一少尉 マステーウキ

一同 ゼシロフ

一同 シンマリヨフ

一同 カワーンスキイ

一軍曹 シアルパンキユ

一同 デヤーコノフ

一同 スウムツオフ

一同 ウオルコフ

一少尉 アントーノフ

一医官 ウオロンコフ

一軍事裁判官 シウヰー口

一官吏 エフレモフ

戸数ハ大約五十戸許リ寺一宇アリ希臘教ヲ奉ス病院

一棟商賈一戸アリ獨逸商ウオリヘルトノ店ナリ

衣服ハ露國産ノ麻布ヲ以テ之レヲ裁製シ毛皮ノ如キ
ハ其毛ナル所ヲ内ニシ外部ノ粧飾ヲ謀ラスシテ専
ハラ防寒ニ便ニス且其裘及ヒ冠リ物ヨリ手袋毛靴ニ
至ル迄其製造實ニ烈寒ノ風力モ透徹シ得ザルカ如ク

見エ又食物ハ皆露國産ノ燕麥及ヒ蕎麥ヲ以テシ且酒
ノ如キモ亦大麥ヨリ製スル所ノ醤酎ヲ以テ飲料ニ供
セリ然モ他國ノ輸入ヲ仰カズシテ足ル者ノ如シ本港
ニ郵船ノ来ル甚稀ニシテ本年八月一回ノ便ヲ得ルノ
ミナリ然シテ毎歳八ヶ月間位ノ信書ヲ一時ニ領スル
ノ類ナリト云ヘリ

道路橋梁ノ修築ニ於ケルヤ專ハラ意ヲ運輸ノ便ニ注
キ夏秋ハ馬車又ハ荷車ヲ使用シテ貨物等ヲ運搬シ春
冬ハ冰雪ノ便ヲ得テ橇馬車ヲ用ヒ諸般ノ作業ヲ為ス
其製作概子皆粗ナリト虽氏輕便ニシテ實用ニ遭スル
ヲ主トセリ且馬足ニ穿ツ所ノ鍊蹄ハ冬夏ニ依テ其製
ヲ異ニス故ニ雪路冰坂ニ上下スト虽氏甚容易ナリ

露國哥爾薩港ニ於テ該港首長ト問答ノ顛末左ニ
彼曰ク薩哈連島タライカ則チニ在留漁業ヲ營ム日本
人等漁網ヲ以該河口ヲ張切漁獲ヲ為スカ故ニ上流
ニ住居ノ露人ケリヤクヤク及ヒアラ千ヨ子等ノ
人民常ニ漁業耳ヲ以生活スル者共右ノ妨害ヲ受ケ
收獲寡少ノ為ノ日々ノ生活ニモ差支頗ル困難ニ至
ル旨申立タリ右等ノ妨害無之様貴國政府ヨリ該日
本人ヘ御達アリタシ

我答我國ニ於テ從來漁網ヲ以河口ヲ張切リ漁業ヲ為
スハ上流ノ妨害タルニヨリ嚴ニ之レヲ禁シ置ケリ
タライカニ於テ我國民右等ノ事ヲ為スハ甚不都合
ニ付帰朝ノ上哥爾薩港領事工相達明年同領事出張
ノ上右處分アル様通知スヘシ

開

拓

使

彼曰クマルカ則西富内ニ於テ露國商人昆布刈營業ノ為メ
土人ヲ使役セリ又日本人モ該所ニ於テ同シク昆布
刈又ハ漁業ヲ營ム然ルニ露商ハ一日傭料五拾コペ
一カラ以テスルモ日本人ハ脅迫ヲ用ユルニヨリ一
日其半額貳拾立コペ一カラ位ヲ以テ使役シ且土人ヲ
シテ露商ノ雇ニ應セザラシムルノ勢アリ是レカ為
ノ露商ハ營業ノ途ヲ失ヒ頗ル損失ヲ受クル者多シ
當時露國政府ニ於テ薩哈連島開拓進捗ノ際右等ノ
障害ヲ受ケ候テハ人民保護ノ道難相立ニ付可成文
如此弊害無之様御處分アリタシ
我答逐一領承セリ帰朝ノ上領事ヘ相達明年領事派出
ノ上夫々處分アル様通知及ブベシ、

家屋建築ノ事ハ別ニ工匠ノ手ヲ借ラス屯在ノ兵卒ヲ
シテ之レヲ築造セシム要スルニ寒防ニ適スルラ主ト
シ外觀ノ虛飾ヲ務メス今此ニ其建築方法ノ概畧ヲ掲
ク

四壁ハ天然ノ丸木ヲ以テ累疊シ別ニ斧斤ヲ加ヘス土
臺下ノ地形ハ榎松径壳尺位ノ丸太長サ壳サアセン本
ニセ當ル七尺ヲ側廻リ隙トモ壳サアセン毎ニ地中へ埋建平
納ヲ付土臺壳尺位ノ丸太継手就大持継テ割肌ニ三角
形ノ目違アリ隔々組合杭頭ニ据付土臺中真迄平均ニ
土盛數ナラシ堅メ上積丸太八九寸位隅組合セ口引上
木ニテ前リ四尺間位ニ太柵木立青苔ヲ詰メ窓口切明
ケ積立窓口氏杵四ノ圓ノ如ク切組取建仕付圓リ麻屑

ヲ打詰メ額縁壳寸位詰屑ノ押工ニ打付外玻璃障子堅
 固ニ打立兩開キ三ノ岡ノ如ク蝶番ニテ釣込上ケ卸レ
 猿仕付内側ケントン玻璃障子冬春ノ内寒防ノタメ建
 达四方麻屑ヲ詰メ达外氣流通セサル様間中唐戸口枠
 前同断唐戸造リ方ニノ岡ノ如ク栓楔締メ堅固ニ造リ
 鈎込床大引八九寸丸太明キ壳文位ニ置渡シ束壳サア
 ゼン毎ニ建込板受積立丸太側板ツブリ檻キ下張六七寸丸
 太貳枚割傍取リ太枘立ニテ張込ツブラ渡隔々行渡リ候
 様塗リ能ク乾シ小根太板ツブ二寸位貳尺間ニ置渡シ根太
 間ニ土又ハ砂敷平均シ上張板板ツブ壳寸位ノモノ合變リ
 レテ堅ク並ヘ置雜巾摺ツブ上岡ノ如キモノニテ上板四
 方押ニ打付天井受八九寸丸太上下凡面削リ四尺間位
 ニ掛渡シ側丸太四方凡變リ撥キ野天井板厚サ壳寸五

側四方ニ煉化石貳本抱合セ段々築立焚口ハ九寸火温吐
口ニ鐵板製火温留者内ヲ鑄鍊二重蓋外鍊板製ヲ取付
有之右焚口ヨリ火袋中一見スルニ天井ハ恰モ梯形ニ
シテ煉火石ニテ築立石上四尺程ノ間温室ニシ各隔ヲ
設クル圖面ノ如シ烟出シ壹尺五寸四方位家根上三四
尺迄築立有之焚方ハ最初ニ火温留中蓋ヲ開キ外蓋ヲ
閉置新板松長貳尺五寸位徑三寸五分位貳ツ割於二三
本程朝壹度焚畢テ後チ能ク火ヲ撥回シ少シモ烟出サ
ルニ及テ火温留ノ中外蓋トモ閉火温吐口ヲ開ク片室
内ニ温氣充滿シ終日寒暖計五於四五度ヲ降ルトナシ
即チ五ノ圖ノ如シ

楠溪ヨリ大泊ニ抵ル新道凡壹里程途中谷地ニ架シタル
所ノ橋梁ハ渡リ我三百尺高欄内ニ法リ於貳尺橋臺

中梓
氏板立六寸九太ヲ以テ井形組ニシテ高サ五尺立
寸位積重子尤合セ目木半分透シ有之總テ梓大サ貳サ
アゼン我於四尺方ニシテ中ニ詰物ナク空虚ナリ梓間
明キ三サアヤン毎ニ据付行桁四通リ板八九寸九太繼
手我國ノ大持繼ニシテ掛渡シ橋板板六寸位九太貳ツ
割ニシテ荒側トリ置丁ラベ地覆板六寸角位合欠キ繼
ニテ橋板ヲ押ヘ高欄束五寸角板上バヨリ高サ三尺五
寸長枘ニシテ壹丈間位ニ耳桁外面ヘ大釘ヲ以テ打付
貫督リニ寸角位貳タ通り彫通シ楔締メ堅ナ兵卒自ラ
築造シ工匠ノ手ヲ待タス日々馬車雪車正教多往来ス
ト虽至テ堅牢ニテ便利ナル何レモ廉圖ノ如シ

開

捕

傳

乙卯年正月

二月四日

卷

記

湯原義方

之

拙者儀去十一日北慢上_{並無怪}今次日歸京候奉此段

中由仕五人

明治十二年三月七日

同松長官黒田清隆

太政大臣三條實覺殿